1:Murphy and Quain E-4,5 (1938) 1955
SP23 Trumai SP23

APPENDIX

Buell Quain, in a letter to the late Dr. Ruth Benedict written from Brazil on December 21, 1938, summarized several aspects of Trumaí culture which have a direct and immediate bearing on their decline. Following are excerpts of ethnological interest from this letter, which was discovered after this monograph was completed:

"They are a dying culture. Each generation improves its imitation of Kamayurá culture. Everyone in the village knows a few Kamayurá words. Almost all the songs in the manioc fertility ceremony are Kamayurá. Half the people in the village can carry on a conversation in Kamayurá with ease. One household (there are four) uses Kamayurá in preference to Trumaí. The mother of the house owner speaks no Trumaí; she is a Kamayurá woman who has lived with the Trumaí for about twenty-five years. The child of the household, a ten year old girl, confuses Kamayurá kinship terms with Trumaí in classifying the village. All Trumaí women between twenty and forty have been captive wives among the Kamayurá (which puts the Trumaí men in a peculiar position which they fully but fruitlessly resent) .... They have lots of disorganized leisure. They are sleepy (in part because of insects and fear throughout the night). They are ready to imitate not only the Kamayurá, but me, in petty daily habits. No outsider speaks Trumaí.

"There is nobody among them who volunteers information of ethnological value. For three months I dug for structure and got very little... Dullness cannot be attributed to the climate.

"The village is small .... Each of the four households — now five because of a recent split — are organized, or perhaps disorganized, according to different sociological principals. Three of the seventeen women are of foreign birth; one is Kamayurá, one is Mehinaku, and one is Suyá. The first two speak no Trumaí. A fourth woman with ringworm and two sick children is said to be Yaulapití, but she is well set in Trumaí culture. Nobody claims her as a relative (in part because of aversion toward her ringworm); hence she is used as a prostitute by every man in the village — she is the village joke. Among the men, I have found remarkably uniform responses to various 'tests'. (I said 'Draw a picture of a woman and a man.' Every man but one drew the woman first and oriented her in a distinctive way on the paper. The women showed no such regularity. One Kamayurá man tested also lacked this stereotyped response.)